



EURÓPAI
BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2014.9.26.
COM(2014) 593 final

2014/0275 (COD)

Javaslat

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS RENDELETE

**a Törökországból származó mezőgazdasági termékeknek az Unióba történő
behozatalára vonatkozó egyes engedmények felfüggesztéséről (kodifikált szöveg)**

INDOKOLÁS

1. A Bizottság a népek Európájának jegyében nagy jelentőséget tulajdonít az uniós joganyag egyszerűsítésének és átláthatóbbá tételének annak érdekében, hogy az a polgárok számára világosabb és könnyebben hozzáférhető legyen, így tovább bővítve a számukra biztosított jogok gyakorlásának lehetőségeit.

Ez a cél nem érhető el mindaddig, amíg számos, sokszor jelentősen módosított rendelkezés részben az eredeti jogi aktusban, részben pedig a későbbi, módosító jogi aktusokban szétszórta található meg. A hatályos rendelkezések megállapításához így jelentős kutatómunka és számos jogi aktus összevetése szükséges.

Ezen okból, valamint azért, hogy a joganyag egyértelmű és áttekinthető legyen, szükséges a többször módosított jogi aktusok kodifikációja.

2. A Bizottság 1987. április 1-jén úgy határozott¹, hogy szervezeti egységei számára előírja valamennyi jogi aktusnak a legkésőbb a tizedik módosítást követő kodifikációját, hangsúlyozva, hogy ez minimumkövetelményként értendő, és ezen egységeknek törekedniük kell az illetékességükbe tartozó jogi aktusok kodifikációjának még gyakrabban történő elvégzésére annak érdekében, hogy e jogi aktusok rendelkezései áttekinthetők és könnyen érthetők legyenek.
3. Az 1992. decemberi edinburgh-i Európai Tanács következtetései² is megerősítették e követelményt, amennyiben rámutattak a kodifikáció fontosságára, ugyanis a tekintetben, hogy valamely adott helyzetre az adott időben mely jogi aktus alkalmazandó, a kodifikáció jogbiztonságot teremt.

A kodifikációt a szokásos uniós jogalkotási eljárással összhangban kell elvégezni.

Mivel a kodifikáció tárgyát képező jogi aktus érdemben nem módosítható, az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság 1994. december 20-án intézményközi megállapodást kötöttek arról, hogy a kodifikált jogi aktusok elfogadása során gyorsított eljárás alkalmazható.

4. Ezen javaslat célja az 1998-as évre közösségi vámkontingens formájában Törökország részére mogyoróra vonatkozó engedmény megállapításáról és egyes engedmények felfüggesztéséről szóló, 1998. július 13-i 1506/98/EK tanácsi rendelet kodifikációja³. Az új rendelet a benne foglalt jogi aktusok⁴ helyébe lép. E javaslat teljes egészében megőrzi a kodifikált jogi aktusok tartalmát, és ennek megfelelően, kizárólag a kodifikáció elvégzéséhez szükséges alaki módosítások elvégzésével, azokat pusztán egybefoglalja.
5. A kodifikációs javaslatot az 1506/98/EK rendelet és a módosító jogi aktus előzetes, 23 hivatalos nyelven készült, egységes szerkezetbe foglalt változata alapján az Európai Unió Kiadóhivatala készítette adatfeldolgozó rendszer segítségével. Abban az esetben, ha a cikkek új számozást kaptak, a régi és az új számozás közötti összefüggést a kodifikált rendelet III. mellékletében található megfelelési táblázat tartalmazza.

¹ COM(87) 868 PV.

² Lásd a következtetések A. részének 3. mellékletét.

³ E kodifikáció a 2014 évi jogalkotási programban szerepel.

⁴ Lásd ezen javaslat II. mellékletét.

Javaslat

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS RENDELETE

☒ a Törökországból származó mezőgazdasági termékeknek az Unióba történő behozatalára vonatkozó ☒ egyes engedmények felfüggesztéséről (kodifikált szöveg)

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel ☒ az Európai Unió működéséről szóló szerződésre ☒ és különösen annak ☒ 207 ☒ cikke ☒ (2) bekezdésére ☒,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

a jogalkotási aktus tervezete nemzeti parlamenteknek való megküldését követően,

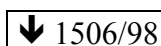
tekintettel az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság véleményére⁵,

rendes jogalkotási eljárás keretében,

mivel:



- (1) Az 1506/98/EK tanácsi rendeletet⁶ jelentősen módosították⁷. A rendeletet az áttekinthetőség és ésszerűség érdekében célszerű kodifikálni.



(1) preambulumbekkezdés
(kiigazított szöveg)

- (2) Az Európai Gazdasági Közösség és Törökország közötti társulás létrehozásáról szóló megállapodás⁸ (a továbbiakban: a megállapodás) alapján Törökország egyes mezőgazdasági termékek tekintetében engedményeket kapott.

⁵ HL C [...], [...], [...] o.

⁶ A Tanács 1998. július 13-i 1506/98/EK rendelete az 1998-as évre közösségi vámkontingens formájában Törökország részére mogyoróra vonatkozó engedmény megállapításáról és egyes engedmények felfüggesztéséről (HL L 200., 1998.7.16., 1. o.).

⁷ Lásd az II. mellékletet.

⁸ HL 217., 1964.12.29., 3687/64. o.

↓ 1506/98
(4) preambulumbekkezdés
(kiigazított szöveg)

- (3) Az EK–Törökország Társulási Tanácsnak⁹ 1/98 határozata előírja a Törökországból származó mezőgazdasági termékek ☒ az Unióba történő ☒ behozatalára vonatkozó kereskedelmi kedvezmények fejlesztését és egységesítését, továbbá számos preferenciális engedményt állapít meg a Törökországba irányuló ☒ uniós ☒ hús- és élőállat-kivitelre.

↓ 1506/98
(5) preambulumbekkezdés
(kiigazított szöveg)

- (4) Törökország 1996 óta tiltja az élő szarvasmarha (0102 KN-kód) behozatalát, és korlátozza a marhahús (0201–0202 KN-kód) behozatalát; mivel ezek az intézkedések mennyiségi korlátozások, és így összeegyeztethetetlenek a megállapodással, továbbá megakadályozzák, hogy ☒ az Unió ☒ éljen az 1/98 határozat alapján nyújtott engedményekkel. A megbeszélések ellenére, amelyek célja az volt, hogy tárgyalásos úton oldják meg a problémát Törökországgal, a mennyiségi korlátozások még mindig érvényben vannak.

↓ 1506/98
(6) preambulumbekkezdés
(kiigazított szöveg)

- (5) ☒ Ezen ☒ intézkedések következtében a szóban forgó, ☒ az Unióból ☒ származó termékek törökországi kivitele leállt. Az ☒ Unió ☒ kereskedelmi érdekeinek védelmében a helyzetet kiegyenlítő intézkedések alkalmazásával rendezni kell; mivel ezért az e rendelet ☒ I. mellékletében ☒ megállapított engedményeket felfüggesztik.

↓ 255/2014
(6) preambulumbekkezdés
(kiigazított szöveg)

- (6) ☒ E ☒ rendelet végrehajtása egységes feltételeinek biztosítása érdekében a Bizottságra végrehajtási hatásköröket kell ruházni. Ezeket a hatásköröket a 182/2011/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek¹⁰ megfelelően kell gyakorolni,

⁹ Az 1998. február 25-i EK–Törökország Társulási Tanács 1/98 sz. határozata a mezőgazdasági termékek kereskedelmi rendszeréről (HL L 86., 1998.3.20., 1. o.).

¹⁰ Az Európai Parlament és a Tanács 2011. február 16-i 182/2011/EU rendelete a Bizottság végrehajtási hatásköreinek gyakorlására vonatkozó tagállami ellenőrzési mechanizmusok szabályainak és általános elveinek megállapításáról (HL L 55., 2011.2.28., 13. o.).

↓ 1506/98 (kiigazított szöveg)

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az I. mellékletben megállapított két vámkontingenst felfüggesztik.

↓ 255/2014/EU 3. cikk 1. pont

2. cikk

A Bizottság végrehajtási jogi aktusok révén megszünteti az 1. cikkben említett felfüggesztő intézkedéseket, amint az Unióból Törökországba irányuló kedvezményes kivitel akadályai megszűnnek. Ezeket a végrehajtási jogi aktusokat a 3. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárás keretében kell elfogadni.

↓ 255/2014/EU 3. cikk 2. pont

3. cikk

(1) A Bizottságot a 1308/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet¹¹ 229. cikkével létrehozott, a mezőgazdasági piacok közös szervezésével foglalkozó bizottság segíti. Ez a bizottság a 182/2011/EU rendelet értelmében vett bizottságnak minősül.

(2) Az e bekezdésre történő hivatkozáskor a 182/2011/EU rendelet 5. cikkét kell alkalmazni.

(3) Ha a bizottság véleményét írásbeli eljárásban kell kikérni, az eljárást eredmény nélkül lezárják, amennyiben a véleménynyilvánításra rendelkezésre álló határidőn belül a bizottság elnöke úgy határoz, vagy a bizottsági tagok legalább egynegyede ezt kéri.

↓

4. cikk

Az 1506/98/EK rendelet hatályát veszti.

A hatályon kívül helyezett rendeletre történő hivatkozásokat ezen rendeletre való hivatkozásnak kell tekinteni és a III. mellékletben szereplő megfelelési táblázattal összhangban kell értelmezni.

¹¹ Az Európai Parlament és a Tanács 2013. december 17-i 1308/2013/EU rendelete a mezőgazdasági termékpiacok közös szervezésének létrehozásáról és a 922/72/EGK, a 234/79/EGK, az 1037/2001/EK és az 1234/2007/EK tanácsi rendeletek hatályon kívül helyezéséről (HL L 347., 2013.12.20., 671. o.).

↓ 1506/98 (kiigazított szöveg)

5. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

↓ 1506/98

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.
Kelt Brüsszelben, -án/-én.

*az Európai Parlament részéről
az elnök*

*a Tanács részéről
az elnök*